El_ohrivac_Incoloy:VagnerPool 29.10.2010 13:31 Stránka 1

VÁGNER POOL

SWIMMING POOL TECHNOLOGY

CZ
GB
D
R



ELEKTRICKÝ PRŮTOKOVÝ OHŘÍVAČ VODY EOV, EOVk, EOVp – INCOLOY

ELECTRICAL WATER FLOW HEATER EOV, EOVk, EOVp – INCOLOY

ELEKTRISCHER WASSERDURCHLAUFERHITZER EOV, EOVk, EOVp – INCOLOY

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ВОДОГРЕЙНАЯ КОЛОНКА НЕПРЕРЫВНОГО ДЕЙСТВИЯ EOV, EOVk, EOVp – INCOLOY

Váš prodejce:

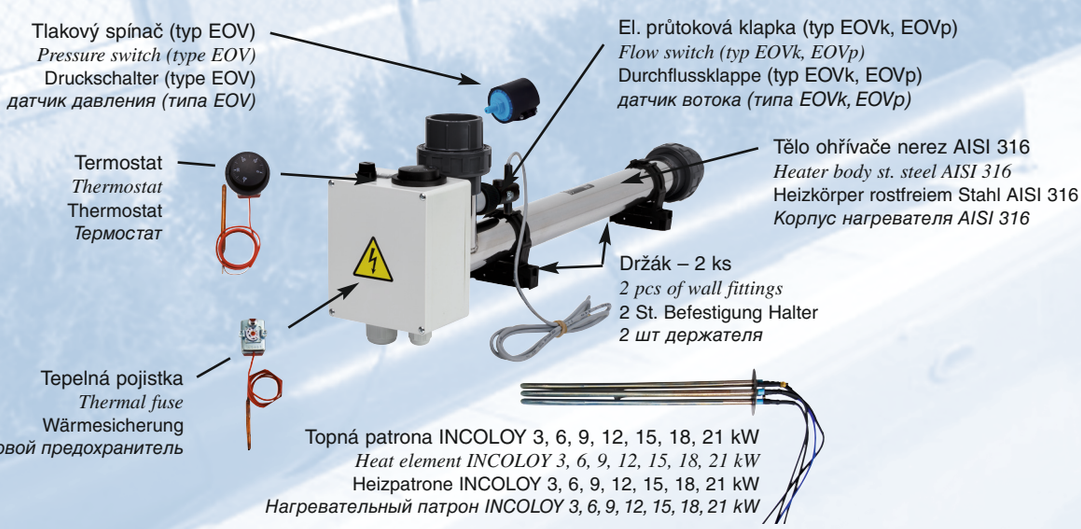
Elektrické průtokové ohřívače vody typ **EOV**, **EOVk** a **EOVp** jsou svou konstrukcí speciálně navrženy pro vytápění bazénové vody, nebo vody v jiných vodních nízkotlakých okruzích s průtokem a teplotou do 40 °C. Každý ohřívač musí být v elektrické soustavě zapojen za proudovým chráničem.

*Electrical water flow heater. Construction of the **EOV**, **EOVk** and **EOVp** type water heaters is specially designed for heating of the pool water and the water in other low presure water circuits with flow and temperature up to 40 °C. Each heater in the electrical system should be installed behind a current breaker.*

Elektrischer Wasserdurchlauferhitzer des Typs **EOV**, **EOVk** und **EOVp** sind durch ihre Konstruktion speziell für die Erwärmung von Beckenwasser oder Wasser in anderen Niederdruckkreizen Wasserkreisen mit Durchfluss und mit einer Temperatur bis zu 40 °C entworfen. Jeder Erhitzer muss im elektrischen System hinter dem Trennschutzschalter installiert werden.

*Электрические водонагреватели непрерывного действия типа **EOV**, **EOVk**, **EOVp** по своей конструкции специально запроектированы для отопления бассейновой воды или воды в иных в иначих контурах низково давления водных контурах с расходом и температурой до 40 °C. Каждый нагреватель следует в электрической системе устанавливать за предохранительным выключателем эл. тока.*

INCOLOY



Tělo ohřívače **EOV** je vyrobeno z nerez oceli AISI 316. Napojení na vodní okruh je lepením s rozebíratelnou koncovkou a přechodem na PVC.
Kontrolu průtoku vody zajišťuje tlakový spínač.
Je osazen topnou patronou vyrobenou z nerez materiálu INCOLOY 800 s příměsí TITANU, jenž zaručuje vysokou kvalitu a odolnost agresivní vodě. Součástí každého ohřívače je termostat do 40 °C a tepelná pojistka. 2 ks držáku pro snadné upevnění jsou součástí.

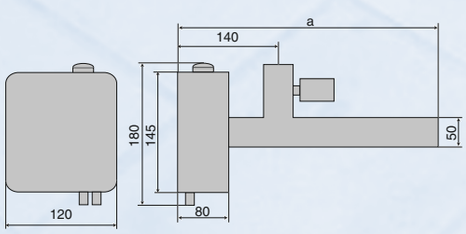
*The **EOV** heater is made of stainless steel with addition of TITANIUM AISI 316. Connection to the water circuit is provided by adhesive bonding with a detachable adaptor and conversion to PVC.*
Watr flow is controled by pressure switch.
Each model is equipped with a cartridge heater, which is made of stainless material INCOLOY 800 with addition of TITANIUM, which ensures high quality and resistance to corrosive water. Each heater contains a thermostat (for temperatures up to 40 °C) and a thermal fuse.
Included in the equipment are also 2 pcs of wall fittings.

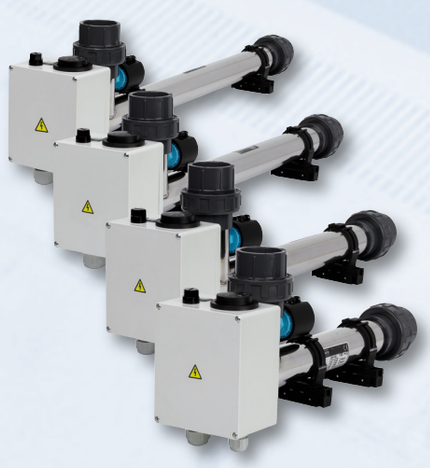
Der Erhitzer **EOV** ist aus rostfreiem Stahl mit einem Zusatz aus TITAN AISI 316. Der Anschluss an den Wasserkreis erfolgt durch Kleben mit zerlegbarem Endstück und Übergang auf PVC.
Wasserdurchfluss kontroliert Druckwächter.
Der Type sind mit einer Heizpatrone ausgestattet, die aus dem rostfreien Material INCOLOY 800 mit Zusatz von TITAN gefertigt ist, das eine hohe Qualität und Widerstandsfähigkeit gegen aggressives Wasser garantiert. Bestandteil jedes Erhitzers ist ein Thermostat bis 40 °C und eine Wärmesicherung.
Bestandteile sind 2 St. Halter für die leichte Befestigung.

*Водонагреватель **EOV** изготовлен из нержавеющей стали с примесью ТИТАНА AISI 316. К водному контуру он присоединяется клейкой с разборным наконечником и переходом к полихлорвинилу.*
Включение протока воды обеспечивает вкльючатель давления. Каждой тип оснащен нагревательным патроном, изготовленным из нержавеющего материала INCOLOY 800 с примесью ТИТАНА, который гарантирует высокое качество и устойчивость к агрессивной воде. Составной частью каждого нагревателя является термостат до 40 °C и тепловой предохранитель. 2 шт держателя для легкого укрепления являются составной частью.

EOV INCOLOY

Typ/type	kW	A 1f / 3f	V	a [mm]	napojení connection
EOV-3-V 1f/3f	3	16 / 10	230/400	480	50 mm
EOV-6-V 1f/3f	6	32 / 16	230/400	480	50 mm
EOV-9-V 1f/3f	9	50 / 20	230/400	600	50 mm
EOV-12-V 3f	12	25	400	600	50 mm
EOV-15-V 3f	15	32	400	720	50 mm
EOV-18-V 3f	18	32	400	720	50 mm
EOV-21-V 3f	21	40	400	770	50 mm





Typ: EOV 21 kW

Typ: EOV 15, 18 kW

Typ: EOV 9, 12 kW

Typ: EOV 3, 6 kW

Tělo ohřívače **EOVk** je shodné s typem EOV, pouze závit pro průtokovou klapku je jiný – 3/4“ ex. Kontrolu průtoku vody zajišťuje elektrická průtoková klapka. EOVk je osazen topnou patronou vyrobenou z nerez materiálu INCOLOY 800 s příměsí TITANU, jenž zaručuje vysokou kvalitu a odolnost agresivní vodě. Součástí každého ohřívače je termostat do 40 °C a tepelná pojistka. 2 ks držáku pro snadné upevnění jsou součástí.

*The **EOVk** heater have same designe of bady as model EOV, only crew is another – 3/4“ ex. Watr flow is controled by flow switch. Each model is equipped with a cartridge heater, which is made of stainless material INCOLOY 800 with addition of TITANIUM, which ensures high quality and resistance to corrosive water. Each heater contains a thermostat (for temperatures up to 40 °C) and a thermal fuse. Included in the equipment are also 2 pcs of wall fittings.*

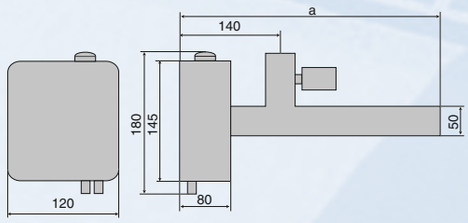
Heizköpfer **EOVk** ist identlisch mit EOV Typ, nur Gewinde für ist anders 3/4“ ex. Nur Gewinde für Strömungskontrolschalter ist anderes. Wasserdurchfluss kontroliert Durchflussklappe. Der Type sind mit einer Heizpatrone ausgestattet, die aus dem rostfreien Material INCOLOY 800 mit Zusatz von TITAN gefertigt ist, das eine hohe Qualität und Widerstandsfähigkeit gegen aggressives Wasser garantiert. Bestandteil jedes Erhitzers ist ein Thermostat bis 40 °C und eine Wärmesicherung. Bestandteile sind 2 St. Halter für die leichte Befestigung.

*Корпус нагревателя **EOVk** согласный с типом EOV, только винт для зацлонки протока иначий 3/4“ex. Включение протока воды обеспечивает датчик вотока. Каждой тип оснащен нагревательным патроном, изготовленным из нержавеющего материала INCOLOY 800 с примесью ТИТАНА, который гарантирует высокое качество и устойчивость к агрессивной воде. Составной частью каждого нагревателя является термостат до 40 °C и тепловой предохранитель. 2 шт держателя для легкого укрепления являются составной частью.*

EOVk

INCOLOY

Typ/type	kW	A 1f / 3f	V	a [mm]	napojení connection
EOVk-3-V 1f/3f	3	16 / 10	230/400	480	50 mm
EOVk-6-V 1f/3f	6	32 / 16	230/400	480	50 mm
EOVk-9-V 1f/3f	9	50 / 20	230/400	600	50 mm
EOVk-12-V 3f	12	25	400	600	50 mm
EOVk-15-V 3f	15	32	400	720	50 mm
EOVk-18-V 3f	18	32	400	720	50 mm
EOVk-21-V 3f	21	40	400	770	50 mm





Typ: EOVk 21 kW

Typ: EOVk 15, 18 kW

Typ: EOVk 9, 12 kW

Typ: EOVk 3, 6 kW

Ohřívač **EOVp** má tělo vyrobeno z plastu odolávajícímu vysoké teplotě. Napojení na vodní okruh je lepením 50 mm s rozebíratelnou koncovkou s přechodem na PVC. Kontrolu průtoku vody zajišťuje elektrická průtoková klapka. Další osazení jednotky je shodné s předchozími typy EOV a to včetně 2 ks příslušných držáků pro montáž na zeď.

*The **EOVp** type is made of high-grade PVC and can be connected to the water circuit by adhesive bonding of 50 mm. Watr flow is controled by flow switch. Next placement is identical with previous types of EOV including 2 Pcs of relevant holders for aseembly to a wall.*

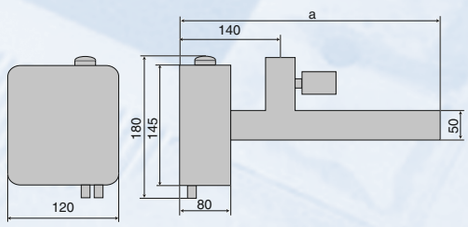
Der Typ **EOVp** ist aus sehr hochwertigem PVC hergestellt. Er kann durch Kleben 50 mm an den Wasserkreis angeschlossen werden. Wasserdurchfluss kontroliert Durchflussklappe. Andere Teile sind identisch mie EOV Tipen insgesamt 2 Halter für montage.

*Тип **EOVp** изготовлен из высококачественного полихлорвинила, его можно присоединить к водному контуру клейкой 50 мм. Включение протока воды обеспечивает датчик вотока. Установка нагревателя такая самая как EOV включая 2шт соответствующих держателей для монтировки для стены.*

EOVp

INCOLOY

Typ/type	kW	A 1f / 3f	V	a [mm]	napojení connection
EOVp-3-V 1f/3f	3	16 / 10	230/400	480	50 mm
EOVp-6-V 1f/3f	6	32 / 16	230/400	480	50 mm
EOVp-9-V 1f/3f	9	50 / 20	230/400	620	50 mm
EOVp-12-V 3f	12	25	400	620	50 mm
EOVp-15-V 3f	15	32	400	700	50 mm
EOVp-18-V 3f	18	32	400	700	50 mm





Typ: EOVp 15, 18 kW

Typ: EOVp 9, 12 kW

Typ: EOVp 3, 6 kW

Tělo ohřívače **EOV 24, 30, 36 kW** je vyrobeno z nerez oceli AISI 316. Napojení na vodní okruh je přes závit 2" in.
Kontrolu průtoku vody zajišťuje tlakový spínač.
Je osazen 2x topnou patronou vyrobenou z nerez materiálu INCOLOY 800 s příměsí TITANU. Další osazení jednotky je shodné s předchozími typy EOV a to včetně 2 ks příslušných držáků pro montáž na zeď.

*The **EOV** heater is made of stainless steel with addition of TITANIUM AISI 316. The heater can be connected to the water circuit through 2".*
Watr flow is controled by pressure switch.
Each model is equipped with a 2x cartridge heater, which is made of stainless material INCOLOY 800 with addition of TITANIUM. Next placement is identical with previous types of EOV including 2 Pcs of relevant holders for aseembly to a wall.

Der Erhitzer **EOV** ist aus rostfreiem Stahl mit einem Zusatz aus TITAN AISI 316. Er kann über ein Gewinde 2".
Wasserdurchfluss kontroliert Druckwächter.
Der Type sind mit 2x einer Heizpatrone ausgestattet, die aus dem rostfreien Material INCOLOY 800 mit Zusatz von TITAN. Andere Teile sind identisch mie EOV Tipen insgesamt 2 Halter für montage.

*Водонагреватель **EOV** изготовлен из нержавеющей стали с примесью ТИТАНА AISI 316. Можно присоединить к водному контуру через резьбу 2".*
Включение протока воды обеспечивает вкльючатель давления.
Каждой тип оснащен нагревательным патроном, изготовленным из нержавеющего материала INCOLOY 800 с примесью ТИТАНА.
Установка нагревателя такая самая как EOV включая 2шт соответствующих держателей для монтировки для стены.



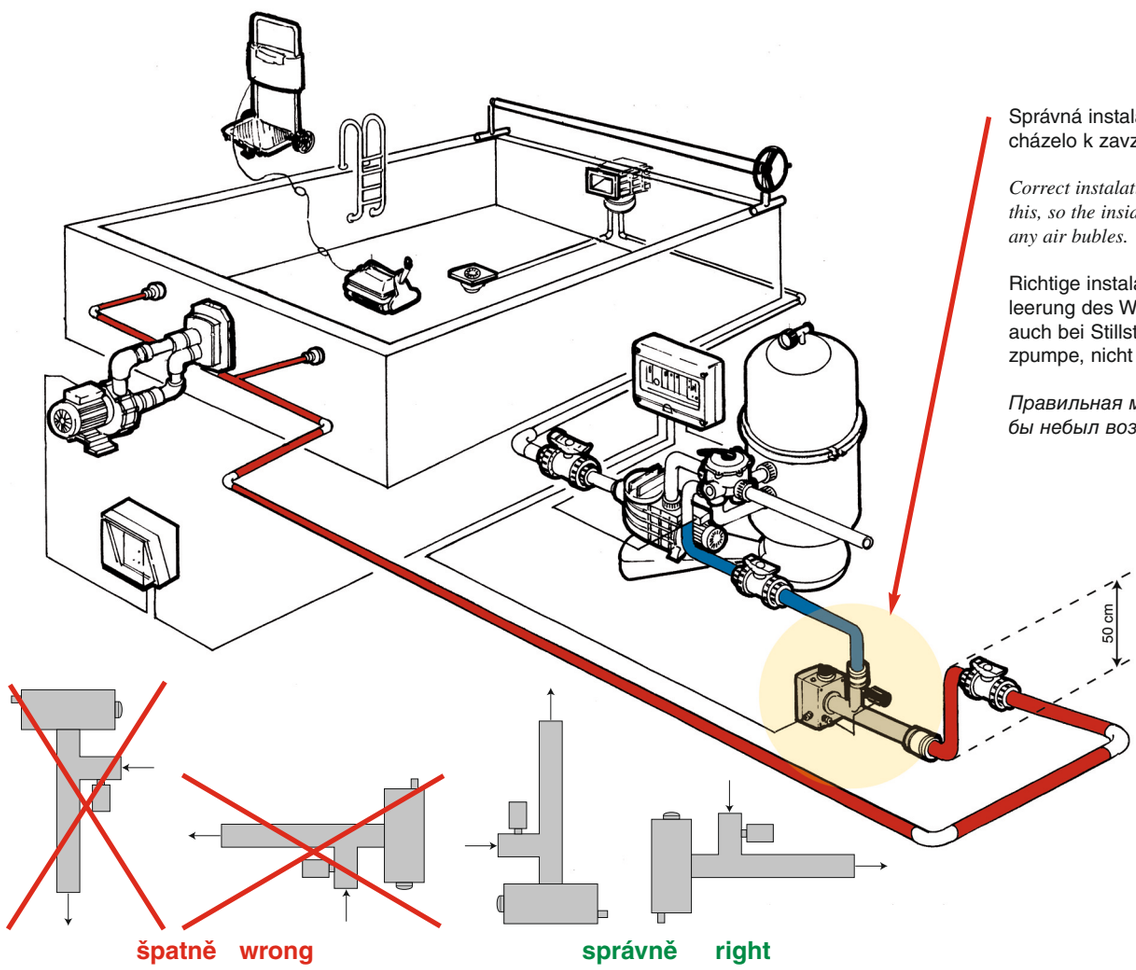
Typ: EOV 24 kW



Typ: EOV 30, 36 kW

EOV INCOLOY

Typ/type	kW	A	V	a [mm]	napojení connection
EOV-24-V 3f	2 x 12	40	400	570	2“
EOV-30-V 3f	2 x 15	50	400	670	2“
EOV-36-V 3f	2 x 18	63	400	670	2“



Správná instalace, tak aby nedocházelo k zavzdušnění ohřívače.

Correct instalation,must be done like this, so the inside the heater wonęt be any air bubles.

Richtige instalation, dass eine entleerung des Wärmetauschers, auch bei Stillstand der Umwälzpumpe, nicht möglich ist.

Правильная монтировка так, что бы небыл воздух в нагревателе.

HS 27102010